

## STRANGERS IN THE NIGHT

(*Sami w taką noc*)

piosenka z repertuaru **Franka Sinatry** z filmu *A Man Could Get Killed*, muzyka: **Berthold Kaempfert**  
słowa angielskie: **Charles Sigelton, Eddie Snyder (1966)**, słowa polskie: **Wojciech Dąbrowski (2004)**

Sami w taką noc,  
Dokoła ciemno.  
Czuję dziwną moc,  
Gdy jesteś ze mną.  
Sami w taką noc,  
I tylko milion gwiazd.

Sami w taką noc,  
Wokoło pusto.  
Pcha mnie jakaś moc  
Ku twoim ustom.  
Sami w taką noc,  
Czy jest ktoś oprócz nas?

Sami w taką noc  
I milion gwiazd na niebie,  
Niezbadała moc,  
Stworzyła nas dla siebie,  
Sami w taką noc,  
Sami w taką noc,  
Ty też siłę masz tajemną,  
Jak najdłużej zostań ze mną.

Sami w taką noc,  
Wokoło cisza.  
Znasz miłości moc?  
Kto o niej słyszał?  
Sami w taką noc,  
Jedynie ja i ty.

Sami w taką noc,  
Dokoła ciemno...

Sami w taką noc,  
Aż trudno w to uwierzyć!  
Masz nade mną moc,  
Świat do nas dziś należy,  
Sami w taką noc,  
Sami w taką noc,  
Taka noc się nie powtórzy,  
Zostań ze mną jak najdłużej.

Sami w taką noc,  
Wokoło cisza...



**FRANK SINATRA** (wł. **Francis Albert Sinatra**, ur. 12 grudnia 1915 roku, Hoboken w stanie New Jersey, w rodzinie włoskich emigrantów z Sycylii, zm. 14 maja 1998 roku, Los Angeles), amerykański aktor filmowy, jeden z najpopularniejszych piosenkarzy na świecie, uznawany jest za symbol amerykańskiego piosenkarstwa XX wieku.

Debiutował, jako wokalista, w big bandzie **Harry Jamesa (1939)**, potem występował z orkiestrą **Tommy Dorsey'a (1940-1942)** i w radiu, nagrywał płyty. Początkowo śpiewał w stylu *belcanto*, był ulubieńcem publiczności, zyskał przydomek *The Voice* (głos). Najpopularniejsze piosenki z tego okresu: *All Or Nothing At All*, *Goodnight, Irene*, *I'll Never Smile Again*.

Po wojnie rozpoczął karierę filmową (1949), powrócił również na estradę (1953).

Wystąpił w ponad 50 filmach: *Na przepustce* (reż. **Stanley Donen** i **Gene Kelly**, 1949), *Stąd do wieczności* (reż. **F. Zinnemann**, **Oscar** za rolę męską, 1953), *Guys and Dolls* (reż. **J. Mankiewicz**, 1955), *Złota rączka* (reż. **O. Preminger**, 1955), *High Society* (reż. **Ch. Walters**, 1956), *The Pride and the Passion* (reż. **S. Kramer**, 1957), *Nagroda dla odważnych* (reż. własna, 1964), *The First Deadly Sin* (reż. **B. Hutton**, 1980), *Can-Can*, *Pal Joey*, *Who Framed Roger Rabbit* (1998), *Young at Heart* (1995).

Wylansował przeboje: *All the Way*, *Come Fly With Me*, *Last Dance*, *Love and Mariage*, *My Kind of Town* (wszystkie muz. **James Van Heusen**, sł. **Sammy Cahn**), *I Get a Kick Out of You*, *I've Got You Under My Skin*, *Night And Day* (wszystkie muz. i sł. **Cole Porter**), *My Way* (muz. **Claude Francois**, **Jacques Revaux**, sł. **Paul Anka**), *New York, New York* (muz. **John Cander**, sł. **Fred Ebb**), *Strangers In The Night* (muz. **Berthold Kaempfert**, sł. **Charles Sigelton, Eddie Snyder**, 1966), *Day By Day*, *How About You?*, *One For My Baby*, *Over The Rainbow*, *Something Stupid*, *That Old Black Magic*, *Young At Heart*, *Witchcraft*.

Nagrał ponad 200 płyt. Śpiewał w duetach z córką **Nancy**, **Barbrą Streisand**, **Bono**, **Arethą Franklin**. W koncercie *Żeby Polska była Polską*, organizowanym w USA w okresie stanu wojennego w Polsce, zaśpiewał jedną piosenkę po polsku (1982).

Słynął z ekstrawaganckiego sposobu życia i licznych romansów (**Grace Kelly**, **Marylin Monroe**, **Lauren Bacall**, **Nathalie Wood**, **Marlena Dietrich**), był czterokrotnie żonaty z aktorkami hollywoodzkimi: **Nancy Barbato (1939-1951)**, **Avą Gardner (1951-1957)**, **Mia Farrow (1966-1968)** i wdową po jednym z braci **Marx**, **Barbarą Blakely (1976-1998)**, podejrzewany o związki z mafią, miał bliskie kontakty z Prezydentami Stanów Zjednoczonych **Kennedym**, **Nixonem** i **Reaganem**. Został odznaczony najwyższym odznaczeniem amerykańskim (*Medal Wolności*, 23 maja 1985 roku).